

MES DE LA HERENCIA HISPANA

HISPANIC HERITAGE MONTH

SEGUIMOS CELEBRANDO JUNTO A NUESTRA COMUNIDAD



Boston anuncia \$1.25 millones en fondos para apoyar a inmigrantes



-PÁG. 2

Boston Children's Museum prepara un octubre lleno de Halloween para la familia



-PÁG.2

Se presenta demanda para impedir que se comparta información fiscal con ICE



-PÁG. 4

¿Por qué Massachusetts se destaca como un buen lugar para los adultos mayores?



-PÁG. 6

Boston anuncia \$1.25 millones en fondos para apoyar a inmigrantes

REDACCIÓN | EL PLANETA

La alcaldesa Michelle Wu anunció que la Oficina de Avance de Inmigrantes de la ciudad (MOIA) abrió la convocatoria de grants para organizaciones comunitarias que trabajan con inmigrantes.

“Nuestras comunidades inmigrantes saben mejor que nadie qué recursos necesitan para salir adelante”, dijo Mariangely Solís Cervera, jefa de Equidad e Inclusión de la Ciudad de Boston.

En total, se repartirán \$1.25 millones del presupuesto de la ciudad para el año fiscal 2026. Las solicitudes están abiertas hasta el 8 de octubre de 2025.

Los fondos buscan apoyar tres áreas clave:

- Acceso legal en inmigración: \$900,000 para ayudar a organizaciones que ofrecen servicios legales a inmigrantes, con abogados especializados o representantes acreditados.
- Salud mental comunitaria: \$200,000 para programas



Oficina de Avance de Inmigrantes de la ciudad de Boston (MOIA). CORTESÍA

culturales y comunitarios que fortalezcan el bienestar emocional de inmigrantes, de forma accesible y sin estigmas.

- Fortalecer vecindarios diversos: \$150,000 para proyectos de base comunitaria que promuevan la solidaridad, compartan recursos y enfrenten crisis como desplazamiento o dificultades económicas.
- La alcaldesa Wu señaló que el objetivo es mantener a Boston como una ciudad “segura y acogedora” para las familias inmigrantes.

Para poder aplicar, las organizaciones deben ser sin fines de lucro o contar con un

patrocinador fiscal. Dependiendo del programa, las becas pueden ir desde \$10,000 hasta \$30,000.

¿Por qué importa para la comunidad hispana?

Muchos latinos en Boston enfrentan barreras legales, estrés emocional y riesgo de desplazamiento. Estos fondos pueden ayudar a que organizaciones locales que sirven directamente a la comunidad hispana tengan más recursos para brindar apoyo legal, talleres de bienestar y espacios de solidaridad.

SORTEO DE ALQUILERES-AHORA ABIERTO

Residencias en Lawrence Hill
95 Lawrence Rd, Wellfleet
Fecha de finalización: febrero 2026

¿QUIERES SABER MÁS?

ASISTE A UNA SESIÓN INFORMATIVA:

Vía Zoom: 6 de oct., 6:00 PM
8 de nov., 10:00 AM

En persona: 17 de nov., 6:00 PM
Centro Comunitario de Adultos de Wellfleet

REGÍSTRATE
AQUI



FECHA LÍMITE DE SOLICITUD: 21 de noviembre de 2025 a las 5:00 PM

Las Residencias en Lawrence Hill son un nuevo desarrollo de 46 unidades en Wellfleet, en el Outer Cape, distribuidas en ocho edificios. Ubicado cerca de la Escuela Primaria de Wellfleet, el campo de béisbol y el centro de la ciudad, la comunidad ofrece tres unidades con accesibilidad para movilidad y una unidad para personas con discapacidad auditiva. Las comodidades incluyen electrodomésticos totalmente eléctricos, entrada segura, lavandería en el lugar, sala comunitaria, senderos peatonales, gestión local receptiva con una oficina y mantenimiento de emergencia las 24 horas.

CÓMO SOLICITAR

En línea: www.capecdp.org
Las solicitudes están disponibles en lugares accesibles, incluyendo el Ayuntamiento de Wellfleet, la Biblioteca Pública de Wellfleet, Wellfleet Housing y el sitio web del CDP.

Enviar por correo o entregar en mano:
L-V 9AM-5PM
CDP: 180 Cranberry Hwy, Unidad 5, Orleans, MA 02653
HAC: 255 Independence Drive, Hyannis MA 02601

¿Necesitas ayuda o tienes preguntas?
Contacta a Pelinda Deegan
pelinda@capecdp.org | 508-290-0115

Se ofrece asistencia gratuita en el idioma y se encuentran disponibles adaptaciones razonables.

Boston Children's Museum prepara un octubre lleno de Halloween para toda la familia

REDACCIÓN | EL PLANETA

Boston Children's Museum invita a niños y adultos a celebrar Halloween con actividades que combinan creatividad, juego y diversión en su nueva experiencia Pumpkin Patch of Play (Parque de Juego de Calabazas).

PUMPKIN PATCH OF PLAY:

Del 15 de octubre al 2 de noviembre

Durante esta experiencia, los visitantes podrán participar en juegos como Pumpkin Putt-Putt (mini golf de calabazas) y Zombie Bowling, escuchar cuentos narrados por Jack-o'-Lanterns (calabazas parlantes) y bailar en las sesiones de Monster Mash Jam.

También habrá concursos de disfraces, búsquedas de calabazas, talleres de tallado y un laberinto de telarañas. Algunas actividades están adaptadas para niños menores de 3 años.

HALLOWEEN SPOOKTACULAR:

Sábado 1 de noviembre, 5:00 p.m. – 8:00 p.m.

El museo también celebrará su sexta edición anual del Halloween Spooktacular, un evento nocturno con trick-or-treating por todas las salas, juegos, actividades y la oportunidad de sacarse fotos con las Sanderson Sisters. El área Little's Pumpkin Patch estará reservada para los más pequeños.

ENTRADAS:

- General: \$30 por persona
- Early-Boo Special (1-15 de octubre): \$25 por persona
- Miembros del museo: \$20 por persona

ACTIVIDADES DESTACADAS:

- Pumpkin Putt-Putt (mini golf de calabazas)
- Jack-o'-Lantern Jamboree (espectáculo de calabazas parlantes)
- Monster Mashing y DJ
- Concursos de disfraces (más creativo, más espeluznante, más lindo, grupal)
- Pumpkin Scavenger Hunt (búsqueda de calabazas)
- Laberinto de telarañas
- Presentaciones de animales espeluz-



Halloween en el Boston Children's Museum.

FOTOS: CORTESÍA

El museo celebrará su 6ª edición del Halloween Spooktacular, con trick-or-treating nocturno.

antes en KidStage

- Trick-or-Treating con opciones para alérgicos

Para más información y compra de entradas, consulta el calendario en línea del museo y planifica con anticipación, ya que los tickets suelen agotarse rápido: bostonchildrensmuseum.org



EL PLANETA

Founder Javier Marin
Publisher/Ceo Marcos Marin
Partner/Chief Advisor Ana Julia Jatar

NEWS

Executive VP Rafael Ulloa
Editor/Reporter Rosanna Marinelli
Writers Jeaneth D. Santana
Content Partner WBUR, BBJ, GBH News, KFF Health News y MassLive

MARKETING

Executive VP Marcos Marin
Project Management Andi Cifuentes
Digital Strategy Cali Muñoz
Social media Manager Valeria Rodriguez

SALES & ADVERTISING

Executive VP Zulema Tijero
Administration
Circulation Manager Jorge Luis Inoa

PRODUCTION

Senior Graphic Designer Andrés Hernández

El Planeta no es responsable por las opiniones expresadas en artículos firmados.

© El Planeta Media, LLC. Derechos reservados. Nota: La compañía puede a su entera discreción, editar, clasificar o rechazar cualquier contenido publicitario. Ajustes se hacen sólo si un error altera materialmente la efectividad del aviso y solo por el espacio actual ocupado por el error.

ENVÍENOS SUS COMENTARIOS A:
EDITOR@ELPLANETA.COM O LLAME A NUESTRA
MESA DE REDACCIÓN AL 617.515.3759

399 Boylston St, 6F Boston, MA 02116
@elplanetaboston
www.elplaneta.com



community development partnership



Los resultados del MCAS 2025 subrayan la urgencia de mejorar la lectura temprana y reducir el ausentismo escolar

REDACCIÓN | EL PLANETA

Los resultados del Massachusetts Comprehensive Assessment System (MCAS) 2025, publicados recientemente por el Departamento de Educación Primaria y Secundaria (DESE), muestran avances en algunos distritos, pero también confirman que muchos estudiantes siguen recuperándose de las pérdidas de aprendizaje post-pandemia.

Para las familias latinas en Massachusetts, estos resultados subrayan la importancia de los programas de alfabetización temprana, la asistencia regular a la escuela y el apoyo dirigido para ayudar a los estudiantes a tener éxito.

De los distritos del estado, 63 han alcanzado los niveles de logro previos a la pandemia en los grados 3 a 8, y 13 distritos lo lograron tanto en inglés (ELA) como en matemáticas. Los demás distritos mejoraron en al menos una de las materias.

El Comisionado de DESE, Pedro Martínez, destacó que,

aunque algunos distritos están recuperando niveles previos a la pandemia, los resultados generales muestran que los estudiantes todavía están por debajo de los puntos de referencia de 2019.

"Hoy estamos reconociendo a 63 distritos por haber regresado a los niveles de logro previos a la pandemia en los grados 3 a 8, pero el próximo año espero que todos los distritos alcancen este punto de referencia", dijo el Comisionado de Educación Primaria y Secundaria, Pedro Martínez.

Puntos clave sobre el desempeño estudiantil en Massachusetts:

- **Inglés (ELA):** Los grados 3 a 8 mejoraron con respecto a 2024 (+3 puntos), pero el grado 10 bajó 6 puntos. En general, el desempeño sigue siendo aproximadamente 10 puntos menor que en 2019.
- **Matemáticas:** Los grados 3 a 8 se mantuvieron estables, mientras que el grado 10 bajó 3 puntos con respecto al año pa-

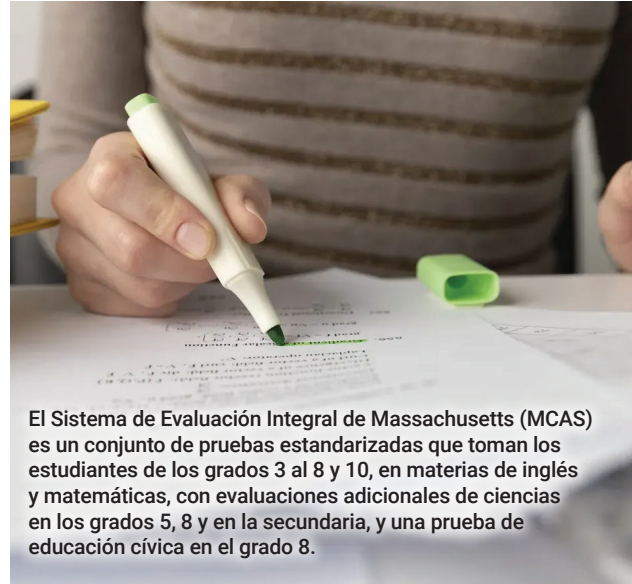
sado. Los puntajes aún están 8-14 puntos por debajo de los niveles previos a la pandemia.

- **Ciencias:** El grado 5 se mantuvo estable, pero los puntajes de grado 8 y secundaria bajaron.
- **Educación Cívica:** Por primera vez, los estudiantes de grado 8 realizaron una evaluación de civismo como parte de la iniciativa del estado para fortalecer la educación cívica.

Ausentismo crónico en Massachusetts

Los resultados del MCAS 2025 muestran que la asistencia a la escuela sigue siendo un tema muy importante. El ausentismo crónico —cuando los estudiantes faltan con frecuencia— afecta negativamente el aprendizaje, y es una de las razones por las que muchos estudiantes aún están detrás de los niveles previos a la pandemia.

El Departamento de Educación (DESE) incluye la tasa de ausentismo crónico den-



El Sistema de Evaluación Integral de Massachusetts (MCAS) es un conjunto de pruebas estandarizadas que toman los estudiantes de los grados 3 al 8 y 10, en materias de inglés y matemáticas, con evaluaciones adicionales de ciencias en los grados 5, 8 y en la secundaria, y una prueba de educación cívica en el grado 8.

FREPIKES

tro de los indicadores de rendición de cuentas, que sirven para identificar qué escuelas funcionan bien y cuáles necesitan apoyo adicional. Aunque la mayoría de las escuelas (82 %) no necesitan intervención, muchos estudiantes todavía enfrentan dificultades con la asistencia, lo que

puede afectar sus calificaciones y progreso académico.

Por qué importa para las familias latinas

Los resultados del MCAS 2025 muestran que, aunque algunos distritos han recuperado niveles de logro previos a la pandemia,

muchos estudiantes todavía enfrentan pérdidas de aprendizaje. Para las familias latinas, esto es relevante porque los estudiantes latinos a menudo enfrentan desafíos adicionales, como barreras de idioma, ausentismo y menos acceso a recursos educativos.

Un punto clave es el ausentismo crónico: Cuando los estudiantes faltan con frecuencia a la escuela, tienen más dificultades para aprender y mantenerse al día en materias como lectura, matemáticas y ciencias. Las escuelas y distritos que registran altos niveles de ausentismo pueden necesitar apoyo adicional, y el estado está trabajando para reducir estas ausencias.

Los resultados también muestran la importancia de invertir en alfabetización temprana. Aprender a leer desde los primeros grados ayuda a los estudiantes a tener éxito en todas las materias y a cerrar las brechas de aprendizaje que afectaron especialmente a los estudiantes latinos durante la pandemia.

La climatización es la clave para un hogar más cómodo y saludable.

Climatizar tu hogar con un aislamiento y sellado de aire adecuados aumenta la comodidad y la eficiencia energética durante todo el año.

La climatización también puede ayudar a lo siguiente:

- Ahorrar hasta un 15% en costos de calefacción y refrigeración
- Disminuir las corrientes de aire y mejorar el control de la humedad
- Bloquear el polvo, los alérgenos y el ruido exterior
- Reducir el riesgo de acumulaciones de hielo y daños por humedad

Estamos aquí para ayudarte con tu hogar, en cada paso del camino, con descuentos del **75 al 100 % en mejoras aprobadas de aislamiento y sellado de aire** para ayudarte a empezar. Todo comienza con una evaluación de energía del hogar, **disponible sin costo**.

Obtén más información en ngrid.com/assessment o llama al **1-866-527-7283** para programar tu evaluación de energía del hogar.

nationalgrid



Se presenta demanda para impedir que se comparta información fiscal con ICE

SARAH BETANCOURT | GBH NEWS

Un grupo de defensores de derechos de inmigrantes y expertos en impuestos presentó una demanda en el tribunal federal de Boston para detener el intercambio de información fiscal entre dos agencias federales y el Servicio de Inmigración y Control de Aduanas (ICE).

La demanda, presentada en el tribunal federal de Boston, afirma que el Servicio de Impuestos Internos (IRS) y la Administración del Seguro Social (SSA) acordaron compartir con ICE las direcciones y otros datos personales de inmigrantes.

“Es impactante que la SSA haya aceptado enviar información privada de contribuyentes a ICE. El Seguro Social guarda los registros de casi todos los trabajadores del país”, señaló Luz Arévalo, abogada de Greater Boston Legal Services.

Los demandantes incluyen a Asian Law Caucus, Greater Boston Legal Services y el bufete Kecker, Van Nest & Peters LLP, que actúan en nombre de organizaciones comunitarias como Community Economic Development Center of Southeastern Massachusetts, National Korean American Service and Educational Consortium, National Parents Union y Undocblack Network.

La Administración del Seguro Social y el IRS no respondieron a las solicitudes de comentarios.

La demanda alega que el IRS y la SSA acordaron compartir decenas de miles de registros. Los demandantes señalan que el IRS proporcionó a ICE información sobre unas 50,000 personas tras recibir una solicitud este verano. La demanda también cita una carta que permite a ICE solicitar registros de la Seguridad Social de 50,000 inmigrantes cada mes.

Los demandantes afirman que las agencias violaron estrictas protecciones de privacidad al entregar datos sensibles de los contribuyentes, y que el uso continuo de esa información por parte de ICE para la aplicación de leyes de inmigración civil infringe las leyes de privacidad. La ley tributaria de la era Nixon protege la confidencialidad de los contribuyentes. Además, los demandantes ale-



Un anuncio de preparación de impuestos afuera de una oficina en East Boston.

gan que el IRS está violando su propia Ley de Derechos del Contribuyente de 2014. Según las normas habituales, los datos solo pueden compartirse para investigaciones y procesos penales caso por caso, no para detenciones o deportaciones de inmigrantes.

Buscan medidas cautelares temporales y permanentes para detener cualquier intercambio o recepción de información.

Un acuerdo entre el IRS y ICE muestra que ahora se comparten direcciones personales e información financiera, y que se utilizan con fines de detención.

“Usar su información fiscal y sus declaraciones de impuestos en su contra es algo totalmente nuevo. Ha habido garantías con el tiempo”, dijo Angela Divaris, abogada de la clínica fiscal de Greater Boston Legal Services. “Se suponía que sus datos fiscales estaban protegidos, como los de todos los demás”.

Los argumentos de los demandantes se basan en que el gobierno federal supuestamente viola la Ley de Procedimiento Administrativo, la Primera Enmienda y leyes que no permiten a las agencias actuar fuera de su autoridad. El desafío legal se basa en registros obtenidos mediante una demanda previa

bajo la Ley de Libertad de Información (FOIA), presentada por Asian Law Caucus en San Francisco y GBLS en nombre de CEDC.

Durante años, inmigrantes sin número de seguro social han solicitado un ITIN (Número de Identificación de Contribuyente Individual) para poder pagar impuestos. Personas de distintos estatus migratorios pueden solicitar un ITIN. Los titulares de ITIN no son elegibles para la mayoría de los beneficios fiscales como Seguro Social y Medicare, pero la mayoría paga impuestos sobre nómina.

En 2022, inmigrantes sin estatus legal pagaron casi 650 millones de dólares en impuestos estatales y locales en Massachusetts, según el Instituto de Política Fiscal y Tributaria.

Brian Pastori, subdirector del Community Economic Development Center del Sur de Massachusetts, que ayuda a inmigrantes a obtener ITIN y pagar impuestos, dijo que este año ha habido una caída del 73 % en las solicitudes de ITIN.

“Personas que presentan sus impuestos en nuestra oficina han sido detenidas por ICE. Nadie nos ha dicho directamente ‘Creo que es por mis impuestos’”, dijo. “Pero

no lo sabemos porque ICE no ha sido claro sobre cómo ha usado esta información”.

La demanda menciona el dilema en que se encuentra CEDC en New Bedford:

“Como sitio apoyado por el gobierno, no puede aconsejar a los inmigrantes que no presenten declaraciones de impuestos a pesar de las consecuencias migratorias”, dice la demanda. “Al mismo tiempo, como organización con misión de apoyar a la comunidad local, CEDC no puede animar a los inmigrantes a presentar impuestos sabiendo que podrían enfrentar deportación”.

Dos demandas adicionales relacionadas con el intercambio de datos fiscales también están en curso en tribunales federales. Ambas han permitido que la transferencia de información continúe, según Divaris.

Un funcionario del Depar-

tamento de Seguridad Nacional dijo a GBH News que el memorando de entendimiento entre IRS e ICE ha sido “considerado legal por un tribunal federal”.

“El MOU describe un proceso para asegurar que la información sensible de los contribuyentes esté protegida, mientras permite a las autoridades perseguir efectivamente violaciones penales”, escribió el funcionario. “Después de cuatro años de Joe Biden llenando el país de inmigrantes indocumentados, estos procesos agilizan la persecución de criminales violentos, eliminan a estas personas de los registros electorales, identifican qué beneficios públicos están usando a costa de los contribuyentes, todo mientras se protege la seguridad y los datos de los ciudadanos estadounidenses”.



Maura Healey, Governor
Kimberley Driscoll, Lieutenant Governor
Monica Tibbitts-Nutt, Secretary & CEO
Phillip Eng, General Manager & CEO

massDOT
Massachusetts Department of Transportation

ANUNCIO PÚBLICO

AUTORIDAD DE TRANSPORTE DE LA BAHÍA DE MASSACHUSETTS SOLICITUD DE SERVICIOS DE INGENIERÍA, ARQUITECTURA Y CONSULTORÍA DE DISEÑO PARA EL PROYECTO DE EXPANSIÓN DEL PATIO INNER BELT DE LA LÍNEA VERDE SOLICITUD DE CALIFICACIONES

La Autoridad de Transporte de la Bahía de Massachusetts solicita servicios de ingeniería y arquitectura (15%-100%, Fase de Licitación y Servicios de la Fase de Construcción) para el Proyecto de Expansión del Patio Inner Belt de la Línea Verde ubicado en Sommerville, MA. El alcance de los servicios puede

incluir, entre otros: Servicios Generales de Gestión de Proyectos, Servicios de la Fase de Diseño, Servicios de la Fase de Licitación y Servicios de la Fase de Construcción (CPS). La duración de este contrato será de 5 años. Se espera que los Servicios de la Fase de Licitación se completen dentro de dos (2) años a partir de la Orden de Proceder.

Se espera que este proyecto utilice fondos federales. La meta de participación DBE para este proyecto es del 14% del monto total autorizado. Además, la Autoridad alienta firmemente el uso de Empresas Comerciales Minoritarias, de Mujeres y en Desventaja como consultores principales, subconsultores y proveedores en todas sus oportunidades de contratación.

La Solicitud completa de Calificaciones se puede encontrar en el sitio web de MBTA. Consulte el siguiente enlace:

http://bc.mbta.com/business_center/bidding_solicitations/current_solicitations/

Este no es un Pedido de Propuesta. La MBTA se reserva el derecho de cancelar esta contratación o de rechazar cualquiera o todas las Declaraciones de Calificaciones.

Monica Tibbitts-Nutt
Secretary & CEO

Philip Eng
General Manager

Massachusetts mantiene por un año más el programa de educación nutricional, pese a la falta de fondos federales

AMANDA BELAND | WBUR

Massachusetts está retrasando el fin de un programa federal de educación nutricional diseñado para ayudar a las personas con ingresos limitados a aprender a cocinar y comer alimentos saludables.

Las organizaciones en Massachusetts que administran SNAP-Ed, una extensión del Programa de Asistencia Nutricional Suplementaria, han utilizado los fondos para enseñar a las personas cómo comprar, cocinar y almacenar alimentos saludables, así como para mantener huertos comunitarios.

“Realmente estamos tratando de que las comunidades adopten un cambio de estilo de vida que se mantenga para las generaciones futuras”, dijo Kristin Foley, de Ascentria Care Alliance, que administra SNAP-Ed en el centro de Massachusetts.

Según datos de funcionarios estatales, más de 2 millones de personas han participado en SNAP-Ed en Massachusetts durante la última década.

Sin embargo, la legislación firmada por el presidente Trump elimina la financiación del programa a nivel nacional desde el 1 de octubre. Las autoridades de Massachusetts indicaron que aún cuentan con aproximadamente 6 millones de dólares en fondos existentes y planean estirarlos para continuar el programa hasta el próximo verano.

El Departamento de Agricultura de EE. UU. permite que los estados utilicen fondos no gastados siempre que se usen antes de septiembre de 2026. Hasta ahora, el USDA no ha aprobado un plan de gastos específico, según el Departamento de Asistencia Transicional del estado, que administra el programa.

La eliminación de SNAP-Ed forma parte de un esfuerzo general por reducir el gasto federal. Sus críticos dicen que es redundante, porque existen otros programas federales de nutrición. En mayo, el Comité de Agricultura de la Cámara de Representantes escribió en un memorando que el proyecto de presupuesto de Trump “termina un programa que no ha generado cambios significativos en la nutrición o la obesidad de los participan-



Según datos de funcionarios estatales, más de 2 millones de personas han participado en SNAP-Ed en Massachusetts durante la última década.

tes de SNAP”.

Por su parte, Christina Maxwell, directora de programas del Food Bank of Western Massachusetts, discrepa. Señaló que eliminar el programa significa quitar herramientas a quienes las necesitan.

“Si estamos tratando de que la gente sea más saludable, esta no es la manera correcta, porque la educación nutricional es parte de estar sano”, afirmó Maxwell.

Estudios han demostrado que los programas SNAP-Ed en todo el país mejoran la seguridad alimentaria y eliminan “desigualdades en salud relacionadas con la nutrición”.

El Food Bank of Western Massachusetts mantendrá su financiamiento regular para el próximo año: Poco más de \$400,000, según Christina Maxwell. Con ese dinero, cuatro educadores nutricionales pueden viajar a escuelas, centros para personas mayores y centros comunitarios en áreas con altas tasas de inseguridad alimentaria.

Para muchos beneficiarios de SNAP, dijo Maxwell, “aprender a usar su dinero de la manera más efectiva en la tienda es muy importante”.

El banco de alimentos continuará brindando educación nutricional incluso cuando termine la financiación de SNAP-Ed, aunque el programa se reducirá y tendrá un formato diferente.

Las otras tres organizaciones que administran SNAP-Ed en Massachusetts —Ascentria Care Alliance, la YMCA de Greater Boston y

UMass Amherst a través de su Centro de Agricultura, Alimentación y Medio Ambiente— también señalan que el futuro del programa dependerá de su capacidad para obtener más fondos.

Ascentria ha administrado SNAP-Ed por casi 15 años. Para el próximo año fiscal recibirán aproximadamente \$660,000, la mitad de lo que cuesta operar su programa. Parte de su labor incluye mantener alrededor de una docena de huertos comunitarios, algunos en terrenos escolares para abastecer cafeterías con alimentos frescos, y otros para bancos de alimentos locales o para venta en mercados agrícolas.

Kristin Foley, de Ascentria Care Alliance, dijo que planean gradualmente cerrar SNAP-Ed para el próximo verano a menos que consigan subvenciones o donaciones privadas. El personal de Foley está preparando materiales de capacitación para que escuelas y centros comunitarios puedan continuar enseñando nutrición una vez que termine el programa.

Mientras buscan esas oportunidades de financiamiento, Foley se mantiene realista.

“Es muy competitivo”, dijo Foley. “Todos los que han perdido financiamiento están buscando las mismas oportunidades de subvención, así que somos muy conscientes de que lo más probable es que no podamos continuar con el programa en el próximo año fiscal”.



¿NECESITA UN PRÉSTAMO DE VIVIENDA?

Si está buscando comprar una casa o quiere aprovechar el capital existente, recurra a East Cambridge Savings Bank.

- Opciones de hipoteca
 - Hipotecas de tasa fija y ajustable
 - Hipotecas jumbo y conformes
- Líneas de crédito con garantía hipotecaria
- Programas para compradores de vivienda por primera vez
- Programas de préstamos comunitarios

Visite ecsb.com/personal/loans/home-loans para más información



Escanéame



1.866.354.ECSB (3272) • ECSB.COM

Member FDIC
Member DIF

¿Por qué Massachusetts se destaca como un buen lugar para los adultos mayores?

ROSANNA MARINELLI | EL PLANETA

Según un reporte de AARP, en 2024 Massachusetts ocupó el primer lugar como destino de jubilación para adultos mayores que se mudan, incluso por encima de Florida, que solía ser el preferido. El dato refleja cómo Massachusetts está priorizando cada vez más el cuidado y bienestar de su población mayor, que ya representa casi una cuarta parte de sus residentes.

En respuesta directa a esta creciente población (1.7 millones de adultos mayores de 60 años), la administración de la gobernadora Maura Healey ha implementado una serie de medidas de gran alcance para asegurar que las agencias y comunidades del estado sirvan mejor a los adultos mayores.

El plan del estado

En enero, la gobernadora Healey cambió el nombre de la Oficina Ejecutiva de Asuntos de la Tercera Edad a Oficina de Envejecimiento e Independencia, con el fin de reflejar mejor los valores de la población mayor en Massachusetts. Además, lanzó el plan estatal ReiMagine Aging 2030, que busca incluir políticas "amigables con la edad" en todas las agencias estatales.

Como parte de la iniciativa, se creó un grupo asesor que reunirá expertos y comunidades para trabajar en temas clave como

transporte, vivienda, salud y seguridad económica.

El bienestar mental en el plan para cuidar de los mayores

El plan ReiMagine Aging 2030 pone un fuerte énfasis en la salud mental a través de acciones ampliadas de apoyo a la demencia y a la población mayor.

El enfoque es integral, con el mandato de que cada agencia estatal incorpore prácticas "amigables con la edad" centradas en mejorar el acceso a la salud conductual y mental de los adultos mayores.

Las estrategias centrales incluyen:

- Más acceso a servicios de salud mental comunitarios, integración del apoyo emocional en programas estándar para reducir aislamiento y atender enfermedades crónicas o demencia, y más servicios especializados para quienes enfrentan discapacidades o condiciones graves, con el objetivo de facilitar su vida en la comunidad.
- Además, se plantea mejorar los estándares en hogares de ancianos, aumentando personal en unidades de demencia y agilizando la atención de quejas.
- También se busca apoyar a los cuidadores con programas de relevo, capacitación y



FREEPIKES

Massachusetts tiene como objetivo que cada agencia estatal incorpore prácticas "amigables con la edad" centradas en mejorar el acceso a la salud conductual y mental de los adultos mayores.

consejería para prevenir el desgaste y fortalecer a las familias.

El rol de la atención integral con la salud mental

Organizaciones de atención médica como Commonwealth Care Alliance (CCA) están en la primera línea para implementar estos en-

foques integrales. La experiencia de un miembro de CCA, identificado como Mike (nombre cambiado para proteger la identidad del miembro), ilustra la necesidad de apoyo coordinado. Mike, que vivía solo y luchaba con su salud mental y enfermedades crónicas, enfrentaba hospitalizaciones frecuentes.

Su equipo de atención de CCA desarrolló un plan de cuidado personalizado, coordinando con sus proveedores de salud mental, ayudándolo con citas y asegurando la entrega de medicamentos. Al abordar las necesidades físicas, emocionales y sociales de Mike, el equipo lo ayudó a lograr una mayor estabilidad.

Según la Dra. Nazlim Hagmann, directora médica de CCA, la organización se enfoca en el cuidado de la persona en su totalidad. "Estamos orgullosos de acompañar a nuestros miembros en su camino de salud mental, brindando una atención compasiva e integral que promueva la estabilidad y el bienestar a largo plazo".

La realidad es que casi el 30% de las personas en Massachusetts experimentan desafíos de salud mental, que pueden exacerbar condiciones físicas crónicas como la diabetes o las enfermedades cardíacas, un problema particularmente prevalente entre los adultos mayores.

Con su nuevo plan estatal, Massachusetts busca atraer jubilados y apoyar a los adultos mayores para una vida plena e independiente.



MassHealth + Medicare Un plan sencillo

Conéctese a la cobertura que se preocupa por usted con **CCA Senior Care Options (HMO D-SNP)**. Obtendrá MassHealth, Medicare y beneficios adicionales en un plan diseñado a su medida.

Averigüe si cualifica:

Llame al 855-210-1670 (TTY 711)

desde el 1 de abril al 30 de septiembre, de 8 am a 8 pm, de lunes a viernes

desde el 1 de octubre al 31 de marzo, de 8 am a 8 pm, los 7 días de la semana

ccama.org/senior-care-options

ATENCIÓN: Si habla español, tiene a su disposición servicios gratuitos de asistencia lingüística. Llame al 866-610-2273 (TTY 711).

Puede obtener este documento de forma gratuita en otros formatos, como letra grande, braille o audio. Llame gratis al 866-610-2273 (TTY 711), de 8 am a 8 pm, los 7 días de la semana.

H225_24_120671_C_SP



Cómo Danny Ochoa de NeighborHealth construye confianza en la comunidad latina de Boston sobre salud sexual

ROSANNA MARINELLI
EL PLANETA

Desde su llegada a Estados Unidos en 2010, Danny Ochoa ha dedicado su carrera a mejorar la salud sexual en comunidades latinas y diversas, promoviendo la prevención del VIH y ofreciendo educación culturalmente sensible en Boston.

Su experiencia lo llevó primero a organizaciones pioneras como la Gay Men's Health Crisis (GMHC) en Nueva York. Más tarde se trasladó a Boston, donde encontró en Project Shine de NeighborHealth el espacio ideal para ampliar su impacto.

“Llegué a Estados Unidos y comencé a trabajar con la comunidad en general, coordinando grupos y participando en conferencias sobre VIH. Actualmente, en mi rol de coordinador de prevención comunitaria, trabajo directamente con los pacientes, guiándolos en pruebas de VIH, brindando educación sobre salud sexual y conectándolos con otros servicios que puedan necesitar, como apoyo en salud mental o programas para manejo del uso de sustancias”, explicó Ochoa.

East Boston se ha convertido en uno de los principales centros de población latina en Nueva Inglaterra, pero muchos de sus residentes enfrentan barreras para acceder a información y servicios de prevención del VIH. Problemas como la falta de seguro médico, las barreras del idioma y la ausencia de atención culturalmente sensible contribuyen a diagnósticos tardíos y mayores riesgos de infección.

Para Danny, superar estas barreras es una prioridad. “El 95% de nuestro equipo habla español, y eso hace que nuestros pacientes se sientan escuchados en su propio idioma. No sólo ofrecemos un servicio; entendemos la vida de las personas, su cultura y sus necesidades”, explicó.

Su trabajo combina educación, talleres y referencias a servicios de prevención como PrEP, PEP y pruebas de VIH, todo desde un enfoque cercano, bilingüe y adaptado a la comunidad. Ochoa enfatiza



Danny Ochoa es coordinador de Prevención Basada en la Comunidad en Project SHINE, un programa integral de servicios de VIH operado por NeighborHealth, diseñado para atender a East Boston y sus alrededores, con un enfoque especial en la comunidad latina.

que la confianza y la representación no son solo un añadido: son esenciales para que los residentes de East Boston y otros vecindarios puedan tomar decisiones informadas sobre su salud y acceder a la atención que necesitan.

La confidencialidad es otra prioridad en su trabajo. “No estamos dentro del hospital, sino en un edificio separado, lo que permite que los pacientes se sientan cómodos y seguros. Todo está organizado para que la experiencia sea rápida y eficiente”, agregó.

Además, Danny Ochoa lidera las actividades de Pride en Boston dentro de Project Shine, coordinando la participación en el desfile y creando espacios inclusivos para latinos LGBTQ+. En 2023 organizó una fiesta comunitaria con música en español y shows drag, diseñada para que personas latinas queer pudieran reconocerse en el Pride, un evento que muchas veces percibían como “muy blanco” o distante de



Los pacientes reciben atención integral y culturalmente sensible de un equipo multidisciplinario, que incluye especialistas en enfermedades infecciosas, enfermeras de VIH, profesionales de salud mental y gestores de casos.

su cultura.

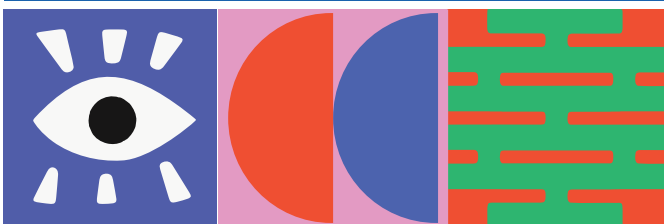
Al final, más allá de programas, lo que marca la diferencia es la capacidad de escuchar y acompañar. “Es importante que los latinos mostremos que también estamos aportando, construyendo y creando espacios que cambian vidas. Eso también es orgullo y pertenencia”, concluyó Ochoa.

Aprovechando el Mes de la Herencia Hispana, Danny compartió: “En Project Shine estamos orgullosos de trabajar con nuestra comunidad latina a través de NeighborHealth, ofreciendo servicios de salud accesibles, confiables y culturalmente relevantes. La confianza transforma vidas”, dijo Danny.





Latinos reconocen su impacto en EE. UU., ¿pero su representación sigue siendo limitada?



ROSANNA MARINELLI
EL PLANETA

Un nuevo estudio de We Are All Human Foundation revela que el reconocimiento de los hispanos sobre su impacto en Estados Unidos ha crecido de manera notable: Mientras que en 2018 solo el 14 % conocía datos básicos sobre su comunidad—como tamaño, edad y aportes económicos—para 2025 ese porcentaje se elevó al 77 %, reflejando un mayor reconocimiento de su influencia en la economía y la sociedad.

Claudia Romo Edelman, fundadora de We Are All Human Foundation, compartió su visión profunda sobre las percepciones y actitudes actuales de la comunidad latina en EE. UU.: “Cuando se dan cuenta de todo lo que aportamos, se sorprenden y se preguntan: ‘Si tenemos tanta influencia y tantas contribuciones al país, ¿por qué no se nos ve más?’”.

El concepto del “Nuevo Latino”

La líder destacó que este cambio refleja un nuevo sentido de empoderamiento entre la comunidad latina. “Ahora conocemos nuestro poder, pero otros no nos ven ni nos valoran. Esta desconexión entre el poder real y el percibido está causando lo que llamamos una ‘recesión de reconocimiento’”, dijo.

La diferencia entre influencia y visibilidad también se evidencia en el ámbito económico: los hispanos constituyen el segundo grupo laboral más grande del país, según datos de la Oficina de Estadísticas Laborales (BLS, por sus siglas en

inglés). Claudia señala que los trabajadores latinos son conscientes de que su contribución es fundamental para la economía de Estados Unidos.

“Cuando las personas entienden su verdadero impacto y se dan cuenta de que no son valoradas, surge una mezcla de empoderamiento y frustración. Las empresas y la sociedad deben reconocer este poder y actuar en consecuencia”, concluyó.

¿Cómo pueden las compañías responder a este “gap”?

Claudia Romo Edelman señala que actualmente los latinos viven un momento clave de empoderamiento, y que este cambio también representa un desafío para las empresas que dependen de su fuerza laboral. Según Edelman, no basta con asumir que los trabajadores latinos se adaptarán o aceptarán la invisibilidad; las compañías deben ir más allá de campañas de marketing y visibilidad superficial, e invertir en salarios justos, beneficios de salud, seguridad y oportunidades de desarrollo real, para reconocer y aprovechar de manera efectiva el impacto de esta comunidad.

El estudio revela que las preocupaciones económicas se han intensificado significativamente entre la comunidad latina. Temas como el costo de vida y la economía son ahora los principales motivos de atención, siendo considerados “muy” o “extremadamente” importantes por el 92,1% y 92 % de los encuestados, respectivamente. De hecho, estos son los únicos dos asuntos

que han ganado relevancia en comparación con 2023 y 2018, lo que refleja un aumento notable en la ansiedad económica.

Es por esto que la fundadora de We Are All Human Foundation enfatiza que las empresas que buscan atraer, retener y promover talento latino deben considerar estas prioridades: “Lo que queremos es progresar y avanzar económicamente. Queremos seguridad, educación y oportunidades reales para nuestros hijos, no solo presencia en anuncios o marketing de diversidad”.

¿Qué pueden hacer los latinos con esta información?

Para los empleados latinos, esta información representa una oportunidad para reconocer su poder, exigir condiciones justas y mantener su identidad cultural. Según la líder, “la clave está en controlar nuestra propia narrativa, ser conscientes de nuestra influencia y no perder nuestra identidad cultural”.

Además, este empoderamiento les permite unirse y construir comunidad, entendiendo su tamaño, su impacto y conectándose con otros latinos en lugar de aislarse. Solo así pueden maximizar su influencia en la economía y la sociedad.



Claudia Romo Edelman, fundadora de We Are All Human Foundation, moderó una conversación del “Hispanic Sentiment Study 2025” junto a líderes de Nielsen y TelevisaUnivision, quienes contribuyeron al estudio, y de Canela Media, que lo respaldó.



Museum of Science.

¿Listo para un buen rato de ponerte los pelos de punta?



Ven a descubrir de qué se trata todo el **zumbido** este otoño en el **Museum of Science, Boston.**

Abierto todos los días, 9:00 a. m. – 5:00 p. m.
Planifica tu visita hoy mismo

¿Quién es el pitcher latino que impulsó a los Red Sox a los playoffs tras su regreso a las Grandes Ligas?

ROSANNA MARINELLI | EL PLANETA

Boston volvió a los playoffs de la MLB en 2025 por primera vez desde 2021, y José De León fue una de las piezas clave en este regreso.

El lanzador puertorriqueño de 33 años, que pasó gran parte de la temporada en Triple-A Worcester, recibió la oportunidad de reforzar la rotación justo antes de la Serie de Comodines y respondió con una sólida actuación.

Nacido en Isabela, Puerto Rico, José De León debutó en 2016 con los Dodgers como uno de los prospectos más prometedores del béisbol. Su brazo derecho y su control lo hacían candidato a ser un lanzador estrella, pero las lesiones, incluyendo una cirugía Tommy John, retrasaron su carrera. Tras pasar por Rays, Reds y Twins, De León mantuvo su preparación en ligas menores y competencias internacionales, representando a Puerto Rico en el Clásico Mundial de Béisbol, donde demostró su capacidad de recuperación y liderazgo.

En su primera salida en Grandes Ligas desde 2023, De León el 28 de septiembre lanzó 6 2/3 entradas, permitió



José De León, lanzador puertorriqueño de 33 años.

tres carreras, ponchó a ocho bateadores.

Según MassLive.com, antes del juego, le dijo al manager Alex Cora que podía lanzar hasta 120 pitcheos; llegó a 107 y cumplió su trabajo, dejando que los relevistas siguientes jugaran poco tiempo.

Cuando salió del montículo, los 35,503 aficionados en Fenway Park lo ovacionaron de pie, reconociendo su esfuerzo después de años de lesiones, cirugías y tiempo en las ligas menores, incluido un paso previo por Boston en 2021.

Los Red Sox aseguraron su lugar en la Serie de Comodines finalizando la temporada regular con el impulso necesario para medirse a los Yankees en una serie al mejor de tres juegos.

Aunque no jugó en los playoffs su actuación mostró que todavía puede ayudar al equipo en momentos importantes.

Si entre los años 2007 y 2023 usted aceptó o procesó tarjetas de débito Discover, podría ser elegible para recibir un pago por una Conciliación de demanda colectiva.

****ES POSIBLE QUE TENGA DERECHO A RECIBIR UN PAGO POR UNA CONCILIACIÓN****

Para recibir un pago, presente una reclamación antes del **18 de mayo de 2026**.

¿DE QUÉ SE TRATA ESTO?

Se alcanzó una conciliación de demanda colectiva propuesta en tres demandas relacionadas. Estas demandas alegan que, a partir del año 2007, Discover clasificó de manera errónea como tarjetas de crédito comerciales a determinadas tarjetas de crédito de consumidores emitidas por Discover. Dicha clasificación errónea provocó que comerciantes y otras entidades debieran pagar cargos de intercambio excesivos. La clasificación errónea no afectó a los titulares de las tarjetas. Discover rechaza todas las reclamaciones presentadas en las demandas, y el Tribunal no ha decidido quién está en lo correcto y quién está equivocado. En su lugar, la conciliación propuesta, de aprobarse, resolvería las reclamaciones y otorgaría beneficios a los Miembros del Grupo de Demandantes.

¿QUIÉNES ESTÁN INCLUIDOS?

El Grupo de Demandantes incluye a todos los comerciantes finales, los adquirentes de comerciantes y los intermediarios de pago que participaron en el proceso o aceptaron una Transacción de tarjetas clasificadas de manera errónea durante el período entre el 1 de enero de 2007 hasta el 31 de diciembre de 2023. Visite www.DiscoverMerchantSettlement.com para ver la definición completa del Grupo de Demandantes, incluidas las definiciones de los términos y las entidades excluidas.

¿QUÉ PODRÉ RECIBIR?

A fin de recibir un pago de la conciliación, y con excepciones muy limitadas, deberá presentar una reclamación antes del **18 de mayo de 2026** o proporcionar

información adicional al Administrador de la Conciliación. Según lo estipulado en la conciliación propuesta, Discover hará pagos a los miembros elegibles del Grupo de Demandantes que presenten reclamaciones válidas. Discover ha aceptado pagar entre \$540 millones y \$1.225 mil millones más intereses en relación con esta conciliación. La cantidad de su pago por la conciliación se calculará en función de diversos factores.

SUS OTRAS OPCIONES

Puede presentar una reclamación antes del **18 de mayo de 2026** para recibir un pago o proporcionar información adicional. Alternativamente, puede excluirse de la conciliación si opta por no participar, en cuyo caso no recibirá ningún pago según esta conciliación y mantendrá cualquier derecho que pueda tener de demandar a Discover en función de las reclamaciones presentadas en estas demandas o relacionadas con las Transacciones de tarjetas clasificadas de manera errónea. En caso de que no se excluya y que el Tribunal apruebe la conciliación, usted quedará obligado por las órdenes y sentencias del Tribunal y renunciará a cualquier reclamación contra Discover presente en estas demandas o relacionadas con las Transacciones de tarjetas clasificadas de manera errónea. Si no se excluye, puede objetar la conciliación si no le agrada alguna parte de la misma, o presentar comentarios con el mismo fin. La fecha límite para excluirse de la conciliación u objetarla es el **25 de marzo de 2026**. Visite el sitio web para obtener más información respecto a cómo puede ejercer estas opciones.

Presente su reclamación en línea:

Escanee el código QR para presentar una reclamación en línea en su teléfono, computadora, tableta u otro dispositivo inteligente.



¿Tiene preguntas o necesita más información?

Visite el sitio web en línea: www.DiscoverMerchantSettlement.com
Correo electrónico: info@DiscoverMerchantSettlement.com
Llame al: 888-655-3176



¿Cómo el Mass Cultural Council, bajo su director apoya a más artistas y organizaciones culturales?

ROSANNA MARINELLI | EL PLANETA

Michael J. Bobbitt, director ejecutivo del Mass Cultural Council, asumió su cargo en 2021 con el objetivo de reformular la agencia estatal, convirtiendo la equidad racial y la inclusión en pilares fundamentales de su trabajo.

Su gestión, liderada por su experiencia como dramaturgo, director y coreógrafo, líder en artes, activista y defensor de la comunidad LGBTQ+, se ha centrado en desmontar barreras sistémicas en el sector cultural del Commonwealth.

Impulsando cambios significativos en la cultura de Massachusetts

Bobbitt considera la equidad no solo como política, sino como un deber moral, usando su cargo para impulsar cambios significativos en la cultura de Massachusetts.

"Yo defiendo mis principios de que la equidad racial, la diversidad, la equidad y la inclu-

sión son todos actos de amor", compartió Bobbitt con El Planeta. Esta visión impulsó la creación del primer Plan de Equidad Racial (Racial Equity Plan) del concejo (2021-2024), diseñado para guiar las inversiones y el apoyo del Mass Cultural Council hacia comunidades históricamente marginadas.

"Una de las cosas que queremos hacer era asegurarnos de rediseñar nuestro programa de grants pensando realmente en los artistas y en las organizaciones culturales", agregó. Por eso estableció que se debe: Destinar recursos equitativos a comunidades de color, impulsar prácticas antirracistas, apoyar artistas y organizaciones de tradiciones diversas y subrepresentadas, fomentar un ambiente laboral inclusivo y sin sesgos raciales y capacitar a empleados y colaboradores en equidad para asegurar acceso a todos los programas y recursos.



FOTOS: ROSANNA MARINELLI

Un cambio en la manera que se solicita ayuda financiera

Uno de los principales logros de Bobbitt ha sido la reestructuración de los programas de apoyo económico, con el objetivo de simplificar los procesos administrativos y ampliar el acceso para artistas y organizaciones pequeñas, especialmente aquellos para quienes el inglés no es su primer idioma.

"Como alguien que ha sido artista y ha dirigido organizaciones culturales, sé lo complicado que puede ser redactar solicitudes para obtener

Continúa en la Pág. 11

Beth Israel Lahey Health



Feliz Mes de la Herencia Hispana



Para encontrar un médico de atención primaria que hable español en su área, escanee el código



Viene de Pág. 10

apoyo financiero”, explicó. Su objetivo era hacer el proceso “lo más sencillo posible para que los artistas tengan éxito”.

Como parte de su plan de equidad racial, Bobbitt reunió a todo su equipo para analizar cómo simplificar y mejorar los procesos del concejo. El objetivo era identificar y corregir prácticas del pasado que podrían haber dificultado que los artistas accedieron a recursos, programas o subvenciones, y asegurarse de que ahora el sistema sea más inclusivo y fácil de usar.

Impacto medible y reconocimiento comunitario

Esta combinación de simplificación interna y alcance externo ha comenzado a mostrar resultados, especialmente en el apoyo a artistas latinos e hispanos. Artistas de la comunidad han reportado directamente que el proceso es más accesible.

La experiencia de artistas como Rosalba Solís, fundadora de La Piñata, una organización cultural y de artes escénicas con casi treinta años en Boston, refleja el impacto directo de las nuevas políticas

de acceso del Mass Cultural Council.

“Es muy importante que los latinoamericanos apliquemos a estas oportunidades que tenemos en Massachusetts”, dijo Solís, quien ha sido beneficiaria de Residencias STARS para apoyar proyectos escolares que se le conoce bajo el programa de Proyectos Creativos para Escuelas del año escolar 2024-2025.

“La financiación está llegando a más gente LatinX, Latine e hispana... gracias al trabajo de divulgación, hemos conseguido muchísimos nuevos becarios y organizaciones que aplican”, compartió Bobbitt en conversación con El Planeta.

Ese esfuerzo de alcance y equidad cultural se hace evidente en testimonios de la comunidad. “La financiación más reciente ayudó a fortalecer nuestro programa Fiesta en la Plaza 2024. Es esencial que este apoyo continúe para que nuestra comunidad tenga acceso a alternativas culturales que nos representen a todos”, expresó Elsa Mosquera, directora de Ágora Cultural Architects.

Cuando el arte se convierte



Rosalba Solís, fundadora de La Piñata, una organización cultural y de artes escénicas con casi treinta años en Boston.

en una forma de sanar y construir comunidad

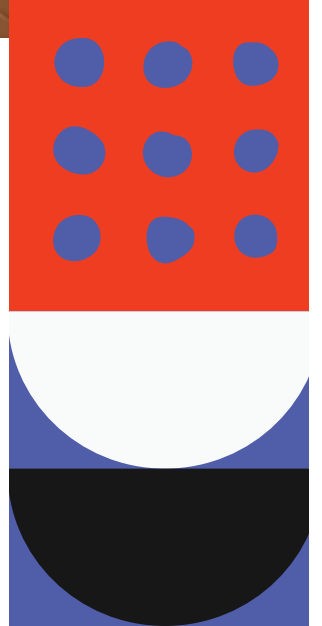
Para Bobbitt el arte no solo transforma comunidades: También salva vidas. “Yo era un niño afroamericano pobre en Washington D.C., y lo que me salvó fueron las artes —el teatro, la danza, la música— porque me dieron un refugio frente a un hogar lleno de dificultades”, recordó. Hoy, esa experiencia personal guía su compromiso de abrir las puertas del arte a todos, especialmente a quienes enfrentan

barreras económicas o culturales.

Desde que el concejo comenzó su nuevo plan de equidad racial, la agencia ha identificado 738 organizaciones lideradas por o al servicio de personas de color, un paso clave para garantizar que los fondos y programas lleguen donde más se necesitan. Pero Bobbitt subraya que aún queda mucho por hacer: “Necesitamos más desarrollo económico y capacitación para que los trabajadores del sector ar-



El Mass Cultural Council celebró el 29 de septiembre las inversiones estatales en el sector cultural de Boston junto con los beneficiarios.







Halloween en el zoológico

ZOO HOWL

25 y 26 de Octubre

Incluido con la entrada general al zoológico

Franklin Park **ZOO**
NEW ENGLAND



FranklinParkZoo.org

Haga que su **VOZ** cuente

Responda la encuesta de **Mass ECHOS**

Su respuesta importa.

Sus respuestas nos ayudarán a aprender más sobre las finanzas del hogar en Massachusetts.



Este estudio, dirigido por el Federal Reserve Bank of Boston en colaboración con The Boston Foundation y sus socios, tiene como objetivo comprender las condiciones económicas de los hogares en todo Massachusetts. Los hallazgos ayudarán a definir estrategias para generar mayores oportunidades económicas.

La encuesta se centrará en las finanzas del hogar, incluidos los activos (como las viviendas) y las deudas, como los préstamos estudiantiles. No se le pedirán sus números de cuenta ni información sobre dónde guarda el dinero, y todas sus respuestas serán confidenciales. Su participación nos permitirá conocer cómo les va a las personas en Massachusetts. Los participantes recibirán **una tarjeta de regalo de \$50** de la empresa encuestadora como agradecimiento.

¿Recibió la invitación con el logotipo de Mass ECHOS? **Si es así, siga estos tres pasos para participar en la encuesta:**

-  **1. Responda la encuesta en línea o en papel si lo prefiere.**
-  **2. Envíe sus respuestas.**
-  **3. Espere su tarjeta de regalo Visa de \$50 de la empresa de encuestas en el correo.**

No todos recibirán la encuesta.
Es importante que revise el correo para encontrar el sobre.